

MONOBIBLOS

Reeks antieke poëzie onder redactie van
Vincent Hunink

Monobiblos ('enkel boek', of 'boek over één thema') is een reeks uitgaven van uitgeverij Damon, met Griekse en Romeinse poëzie. Elk deel vormt een bundel zoals die ook in de oudheid is uitgebracht of biedt een afgeronde eenheid uit een groter werk. Op deze manier krijgen lezers van nu een nieuwe toegang tot antieke gedichten.

Zie voor meer informatie: www.damon.nl

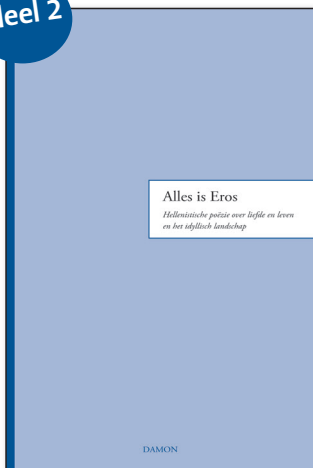
Uitgeverij DAMON

deel 1



Vertaald door Vincent Hunink
Ingeleid door Diederik Burgersdijk
Isbn 978 94 6036 211 8
120 pagina's
Prijs € 14,90

deel 2



Samengesteld en vertaald door
Mieke de Vos
Ingeleid door Floris Overduin
Isbn 978 94 6036 219 4
120 pagina's
Prijs € 14,90

Martialis

De waanzin van Rome

Epigrammen boek 1

De Romeinse dichter Marcus Valerius Martialis (ca. 40-ca. 102) is de koning van het epigram. In zijn scherpe puntdichten is de toon is fel en hard, vaak opzettelijk grof of obscene. Maar soms last hij tussen het verbale vuurwerk ook wat gevoelige, lyrische teksten in. Zijn werk is bedoeld om te amuseren en te prikkelen. En in elk geval wil hij veel lezers bedienen: de dichter presenteert zich als een arme drommel die van zijn poëtische werk moet leven.

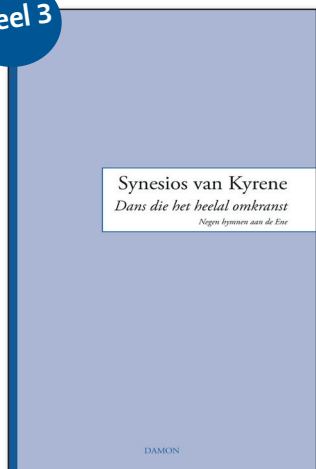
In deze uitgave krijgt de Nederlandstalige lezer voor het eerst een complete bundel van Martialis. Kort en lang, rijp en groen, vinnig en fijnzinnig; alles staat er zoals de dichter het zelf bijeenbracht.

Alles is Eros

Hellenistische poëzie over liefde en leven en het idyllisch landschap

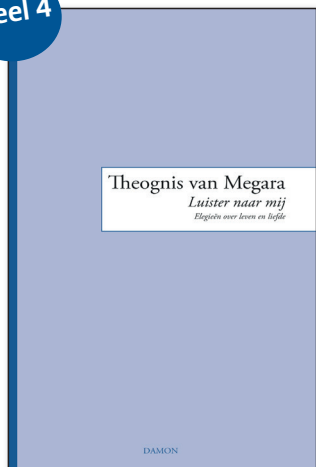
Alles is Eros en Eros is alles: hij is de vonk in de ogen van je geliefde, hij is een dwingeland, soms is hij een ramp, en altijd schiet hij raak. Eros inspireert de liedjes van herders die hun lammeren weiden in de velden. In deze herderspoëzie is de natuur uitnodigend als een warme zomeravond, wanneer de wind door de takken ruist en murmelend water voor verkoeling zorgt. Achter de onbevungen herder schuilt steeds een stadse dichter, die zijn impressies van liefde en het landschap schitterend vorm geeft. *Alles is Eros* toont de klassieke oudheid van een speelse en lichtvoetige kant. De bundel bevat een ruime keuze uit het werk van Theocritus, Callimachus en Leonidas van Tarente. Ook dichters die hen inspireerden komen aan bod, zoals Anyte uit Arcadië, een van de weinige vrouwelijke literatoren uit de oudheid.

deel 3



Vertaald en toegelicht door
Piet Gerbrandy
Isbn 978 94 6340 018 3
96 pagina's
Prijs € 14,90

deel 4



Vertaald en toegelicht door
Hugo Koning
Isbn 978 94 6340 120 3
136 pagina's
Prijs € 14,90

Synesios van Kyrene *Dans die het heelal omkranst* Negen hymnen aan de Ene

Hoe zou je het mysterie van het universum, dat een goddelijke oorsprong heeft, beter kunnen oproepen dan in liederen die de eeuwige kosmische ritmes als het ware reproduceren? Dat moet althans de drijfveer geweest zijn die Synesios van Kyrene (ca. 370-413) ertoe heeft gebracht zijn diepste gedachten over god en mens, geest en ziel, energie en materie neer te leggen in negen hymnen.

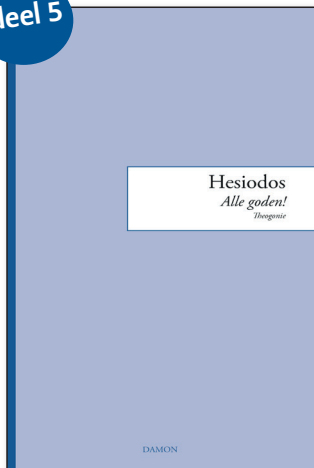
Synesios, christen en neoplatoons filosoof, werd in een roerige tijd bisschop, in de hoop nog iets voor zijn land te kunnen betekenen. Toen hij stierf, liet hij een omvangrijk oeuvre na van brieven, redevoeringen en filosofische beschouwingen, maar binnen dit geheel vormen de swingende en beeldende hymnen het kloppend hart.

Theognis van Megara *Luister naar mij* Elegiën over leven en liefde

In een tijd van grote veranderingen zingt de aristocratische dichter Theognis in klinkende elegiën over alles wat hem dierbaar is en onherroepelijk verloren dreigt te gaan. Nieuwe rijken verdringen de oude adel, op je vrienden kun je niet meer vertrouwen en in de liefde ligt verraad altijd op de loer... Maar toch viert de dichter met wijn en gezang het leven, dat zo kort en toch zo mooi is.

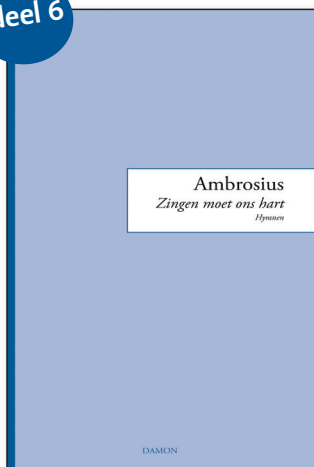
De zesde-eeuwse dichter Theognis uit Megara was in de Oudheid al beroemd vanwege zijn wijze adviezen, gebaseerd op duurgekochte levenservaring. De 1400 verzen die op zijn naam zijn overgeleverd zijn niet allemaal van hem, maar dragen wel dezelfde melancholieke stempel. Het eerste en grootste deel van het corpus bestaat uit beschouwingen over alle aspecten van het leven; het tweede deel is louter liefdespoëzie.

deel 5



Vertaald en toegelicht door
Ronald Blankenburg
Isbn 978 94 6340 147 0
96 pagina's
Prijs € 14,90

deel 6



Vertaald en toegelicht door
Patrick Lateur
Isbn 978 94 6340 163 0
136 pagina's
Prijs € 14,90

Hesiodos *Alle goden!* Theogonie

Hesiodos van Askra, een tijdgenoot van de epische dichter Homeros (achtste eeuw v.Chr.), staat bekend als de oudste vertegenwoordiger van zogenoemde didactische poëzie, een genre dat in navolging van zijn *Theogonie* gedurende heel de oudheid en nog lang daarna beoefend is. Hesiodos fascineert zijn toehoorders met zijn onuitputtelijke kennis, zijn vermogen het chaotische te ordenen, en de betovering van zijn lijsten van namen afgewisseld met korte en sprekende verhalen over monsters en heksen.

Deze uitgave biedt een Nederlandse vertaling van Hesiodos' *Theogonie* in ritmisch proza, een weergave die moderne lezers zowel het verhalende als het herhalende van de godencatalogus wil laten ervaren.

Ambrosius *Zingen moet ons hart* Hymnen

In de 4e eeuw kwam een oude poëzievorm tot nieuwe bloei: de hymne. Niet meer als lied voor een held of antieke god, maar als lofprijzing van de ene, christelijke God. De grootste hymnendichter uit die tijd is Ambrosius, de bisschop van Milaan. In Ambrosius' hymnen blijft de oude cultuur meezingen. Talrijke herinneringen aan de poëzie van Vergilius en Horatius laten dat zien en horen.

Zingen moet ons hart brengt naast de brontekst een vertaling van de veertien klassieke hymnen van de Milanese kerkvader. Daaraan zijn dertien hymnen uit de latere periode toegevoegd. Deze oude lofzangen behoren tot het spiritueel en literair erfgoed van Europa. In de sprankelende vertaling van Patrick Lateur komen ze opnieuw tot leven, voor gelovigen én niet-gelovigen.